

SÓLLER

SEMANARIO INDEPENDIENTE

FUNDADOR Y DIRECTOR: D. Juan Marqués Arbona.

REDACTOR-JEFE: D. Damián Mayol Alcover.

REDACCIÓN y ADMINISTRACIÓN: calle de San Bartolomé n.º 17.-SÓLLER (BALZARES)



DON JOAQUÍN SEGUÍ Y OLIVER

Falleció el día 9 de Abril de 1919 en Ciales, (Puerto-Rico)

=====(Q. E. P. D.)=====

Sus desconsolados hijos Don José Seguí Tulla (ausente), hija Srta. María Magdalena (presente), hermanos, hermanos y hermanas políticos, presentes y ausentes, tía, sobrinos, presentes y ausentes, primos, presentes y ausentes, y demás familia, participan a sus amigos y conocidos tan infausta nueva, y les suplican asistan a los funerales que se celebrarán en esta iglesia Parroquial, el próximo jueves, día 1.º de Mayo, a las diez de la mañana.

El duelo se despedirá en la iglesia.

Los Excmos. e Ilmos. Sres. Obispos de Mallorca y de Lérida han concedido, respectivamente, 50 días de indulgencia por cada Misa, Comunión o parte de Rosario que se ofrezca en sufragio del alma del finado.

Sección Literaria

“MARRON GLACÉ,”

—¿Vendrás el lunes?...

Carolina sonrió y contestó, poniéndose de pie para despedirse:

—Ya veremos... No te doy palabra. ¡Como ando así... un poco malucha!...

Carmen Ceballos, su amiga de toda la vida, su compañera de colegio, la miró con escrutadora fijeza.

—¡Vamos, déjate de preocupaciones... Tú no estás enferma; lo que tú tienes es... otra cosa, un secreto que no me quieres revelar! ¡A que sí!... ¡A que he acertado!...

—¿Un secreto, dices?... ¡Qué tontería! ¡Ya sabes que yo no he tenido nunca secretos para tí!...

—Sin embargo...

—¡Calla, calla, mujer! ¡Qué cosas tienes! ¿Piensas quizá que estoy enamorada a estilo de novela?...

—¿Y por qué no?... ¡La vida es tantas veces toda una novela!... ¡Pero, en fin, no insisto; me doy por convencida!... Quedamos en que vienes el lunes, ¿verdad? Una taza de té... Como de costumbre, sin detalles, en la intimidad. ¡Ah, y te encontrarás aquí a Paco Cárdenas, al ilustre doctor, que te ha echado muchísimo de menos! Yo no sé las veces que me a preguntado: ¿Y Carolina Velmar, qué es de ella? ¿Cómo no se la ve ahora como antes? ¡Ni en paseos, ni en teatros, ni en el Ritz la he visto desde hace lo menos dos meses! ¿Qué le pasa a esa muchacha tan agradable y tan bonita?...

Dominando su turbación, Carolina hizo un gesto muy expresivo, e interrumpió con viveza:

—¿Es de veras que ha dicho eso Paco Cárdenas?... ¿De veras?...

—¡Mujer, y tan de veras!... ¿Te choca? ¿Te desagradó su interés?...

—¡Qué disparate, nada de eso! Ha sido... ¡Qué sé yo..., que me había parecido todo ello una broma tuya!... ¡No sé por qué!

Las dos se miraron a los ojos y echaronse a reír.

—¡Bueno... hasta el lunes!—dijo Carmen Ceballos—. ¡Sin falta', ¿eh?...

Carolina, ahora muy alegre, respondió:

—Hasta el lunes...

Paco Cárdenas, el casi muchacho y ya famoso médico, no se había engañado. Carolina Velmar, joven, huérfana y rica, elegante y sociable como pocas mujeres, estaba desde hacía algún tiempo muy retraída, muy lejos de su mundo, de sus amistades y de sus aficiones. Una vaga tristeza se había ido apoderando de ella. Paseaba a la hora del sol, Moncloa adelante, siempre sola y esquivando a la gente... Por la noche se encerraba en su lindo piso de la calle de Columbela, rehusando invitaciones, no yendo a ningún sitio. Sus amigas y sus pretendientes, que no eran pocos, comentaban aquel aislamiento, aquel cambio, con una inquieta y maligna curiosidad. ¿Enamorada?... ¿Reveses de fortuna?... ¿Recuerdos de un pasado ignorado?... ¿Qué misterio era aquél?...

Por eso, cuando Carolina se hizo visible en casa de los de Ceballos aquel lunes, su presencia dió lugar a un murmullo y... a muchos cruces de miradas picaras.

El joven doctor se apresuró a saludar a Carolina, efusivo y galante.

—¡Conste que he venido... por usted!—le dijo ella en voz baja y riendo con suprema coquetería.

—¡Y yo... porque sabía que iba usted a venir!—replicó él más bajito aún...

Con las tazas humeantes en la mano se acercaron los dos a las vidrieras, por donde entraba el oro hecho luz de un sol sin lumbre, que se iba hundiendo en unas lejanías de plomo y de marfil... Ni ella ni él despegaron los labios durante un largo rato. Fué él quien primero habló:

—¿Está usted triste, Carolina?...

—¡Cerca de usted, no, doctor! Cerca de usted me siento menos acobardada, más segura...—murmuró ella con una voz temblorosa y acariciante.

El hizo un gesto de sorpresa.

—¿Más segura ha dicho usted? ¿Qué teme usted? ¿A qué tiene usted miedo?...

—¡A morir!—balbució ella estremeciéndose y con los hermosos ojos espantados.

—¡Qué idea, que locura! ¿Quién piensa en eso a la edad de usted?

—¡La edad... la edad no es nada cuando el mal existe, cuando la Muerte nos escoge!...

Paco Cárdenas sonrió, arrugando casi imperceptiblemente el entrecejo.

—¡Ea, pues... cuénteme usted, hable usted al médico, que la escucha atento!...

—¿Puedo hablar al doctor... sin que me oiga el hombre?—dijo Carolina, coquetísima siempre.

—¡Sí!—le respondió él, serio y grave.

Entonces le reveló ella su secreto, el misterio de su melancolía, sus noches de insomnio y de disnea, sus atardeceres con fiebre, su lento adelgazar y aquella tos de madrugada, tos dura, seca, sin misericordia...

El doctor, que la estuvo observando más que escuchando, le dijo al fin:

—¡Todo eso... no es nada. No significa absolutamente nada. Laxitud pasajera, miedo sobre todo, ¡mucho miedo!... Se pondrá usted bien; no piense usted en cosas tristes... y absurdas. ¿Quiere usted, sin embargo, que yo la reconozca con todo

detenimiento? ¡Una mirada de esos ojos, el regalo de esa sonrisa..., he ahí mis honorarios!... ¿Acepta usted?...

El hablaba con una voz cálida, tierna y respetuosa.

—¡Sea—exclamó Carolina—; me confío a usted, será usted mi guía, mi consejero, mi tirano! ¡Y si, como usted dice, mi enfermedad no es grave!...

—¿Grave? ¿Quién piensa en eso?—le interrumpió el doctor—. ¡Yo la pondré a usted buena, completamente buena, y será usted la que era antes, y tan feliz y tan dichosa como usted merece serlo!...

—¡Ay... Paco!... ¿Me lo jura usted?—exclamó Carolina con arrebatadora vehemencia, en un brutal aferramiento a la esperanza de vivir.

—¡Se lo... prometo!... ¡Mañana en mi consulta, de cuatro a seis!

Carolina, obediente, con sumisión plena, dejábase curar. Las prescripciones y los remedios habían modificado algo su estado; pero aquella mejoría no fué bastante a disipar su tristeza. El le hablaba siempre con una autoridad dulce: ella le escuchaba como a un oráculo, pero un poco confusa, un poco intimidada por aquel tono reservado y aquellos gestos prudentes y fríos...

En una ocasión no pudo menos de decirselo:

—¡No me parece usted... el de antes, doctor. Yo prefería aquellos tiempos en que éramos... amigos nada más!

El médico sonrió, siempre *en médico*.

—¡Una enferma deja para mí de ser mujer... mientras la curo! ¿Qué pensaría usted, Carolina, de un doctor que, entre dos prescripciones, «piropease» a la cliente?... más tarde, cuando esté usted restablecida, usted olvidará este gabinete severo, y yo...

olvidaré que la he curado. ¡Y entonces... seremos lo que fuimos antes!

—¡Cuando yo esté restablecida!... ¿Cuándo será?

Y pasó tiempo, mucho tiempo... Una tarde en que él, cejijunto, la auscultaba, ella le dijo de repente:

—¿Le gusta a usted el «marrón glacé»?

—¡Mucho!...

—Pues aquí tiene usted...

Y al decir esto, Carolina ofreció a Paco Cárdenas un «marrón», ya sin envoltura. El lo cogió, lo miró, dudó, carraspeó... Ella le observaba, anhelante. Por fin, la golosina... fué a parar con disimulo a uno de los bolsillos del médico.

—¿Qué tiene usted, qué le pasa a usted?... —exclamó el doctor al volver la cabeza.

—¡Ya... nada! ¡Un poco de mareo..., los nervios!

—Indudablemente, eso ha sido nervioso... ¡Qué exquisito el «marrón glacé»!...

Carolina, al salir, tomó un coche, y al llegar a su domicilio se dispuso para salir de viaje.

Antes de marchar a la estación, convulsa y sollozando, escribió estas líneas:

«Doctor Cárdenas.

Mi buen amigo: Su ciencia es infalible. Para que usted haya rehusado con toda delicadeza mi «marrón glacé» es que mi enfermedad... no perdona. Era un experimento que yo misma ideé para salir de dudas. ¡Ahora ya sé cuál es la suerte que me espera, y a semejanza de esos pobres animalitos domésticos que se alejan de su casa cuando se sienten heridos de muerte, yo me voy lejos, ¡muy lejos!, a morirme sola, en un ignorado y oscuro rincón... ¡Sin quererlo, sin saberlo, usted me ha advertido que ésta es la hora trágica en que la Muerte, besándome, ha exclamado: ¡Esta es para mí!... ¡Gracias, muchas gracias, doctor!... —Carolina».

CURRO VARGAS

LA HORA TRISTE

El agua se desliza tan dulce y vagamente que parece dormida tras un limpio cristal. Un álamo se inclina rozando la corriente como si la ofrendase con un beso nupcial.

El álamo le cuenta sus líricos dolores, y el agua le respone temblando de pasión. ¡El álamo y el agua también sienten amores en esta bella tarde de placida emoción!

Tiñe todo el paisaje vaga luz indecisa; se escucha como en sueños el cantar de la [brisa] y el sol en el ocaso se desgrana al morir.

Hora dulce y romántica de los atardeceres... ¡De las horas hermanas mi predilecta eres, pues sola tú me hablas del tedio de vivir!

MANUEL F. LASSO DE LA VEGA

AL MARGEN DE LA SEMANA

«Por Abril, aguas mil» pero ¡quién! este año está el mes dando las boqueadas y la lluvia no la hemos visto por ninguna parte. Lo sentimos vivamente por la gente del campo. Además, que nos hacemos cargo de lo muy conveniente que serían unos chapparrocitos, sobre todo en ocasiones como la presente en que la atmósfera está cargada de miasmas que la infectan y nos infestan. Huelgas, sindicalismo, crisis, acaparadores, son bacilos de primera categoría, y mucha guerra tienen que dar antes de que se llegue a su desaparición. La energía de Maura encontrará escollos a vencer tan duros como el problema obrero y el de la carestía de la vida, aunque más temibles que éstos sean las envidias y las intrigas de los del grifo y el vaso. En un aprieto, y por un «quítame allá ese Lacierva», pusieron los funcionarios de comunicaciones al país y al Gobierno, que no se excedió en tomar medidas radicales. Confió en que el buen juicio predominara sobre los exaltados; y así parece que ha sucedido. Se va volviendo a la normalidad, y... ¡aquí no ha pasado nada!...

Llegó el nuevo Gobernador civil. Como dejó muy buen recuerdo de su anterior etapa se le ha recibido con palmas y olivos. Hubo quien le puso cara fosca y ceño duro;

pero, es lo que dirá el Sr. de Rivas, «Llevaban el naípe fuera, por eso los conocí».

En nuestra Casa de la Villa nada nuevo. Buenos deseos de hacer algo por el vecindario, aunque éste siga llamándose andana. La cuestión es no salirse del molde. Con muy buen acuerdo se estableció el repeso y no acude a él un alma ni para un remedio, ni siquiera para comprobar que, efectivamente, el tendero le ha timado unos cuantos gramos. Lo que dirán muchos: «Ojos que no ven»...

Lo del centenario del Obispo Nadal está en marcha, y lo del concurso de bandas de música parece que se realizará... el año que viene. Es lástima que tan feliz acuerdo no pueda llevarse a cabo en estas fiestas. Nuestro gozo en un pozo.

ALOCÓN

Crónica Local

Las fiestas religiosas de Semana Santa, que superficialmente describimos en nuestra crónica anterior, tuvieron digno remate el domingo último, festividad de la Pascua de Resurrección. Ya de madrugada despertó al vecindario alegre diana por la banda de la «Lira Sollerense», y por separado otra por la de la Cruz Roja, y a poco menos de las siete un regocijante repique de campanas anunció iba a salir en breve la procesión matinal del Encuentro. En la plaza de la Constitución se congregó numeroso público para presenciar éste y el paso de aquella, cantándose al encontrarse las imágenes de Jesús Resucitado y de su Santísima Madre el himno *Regina caeli*, por la música de capilla y comunidad parroquial. Recorrió la procesión las calles de Buen Año, San Bartolomé, Batach y Luna, volviendo a dar la vuelta a la Plaza, y una vez en la iglesia se cantó misa solemne, con asistencia del Ayuntamiento, que había asistido también a la procesión. El templo estaba lleno materialmente de fieles, y después del Evangelio el predicador cuareesimal pronunció un muy breve sermón de salutación a la Virgen María, cuyo júbilo por la resurrección de su Hijo con frases a un tiempo concisas y galanas glosó, y a los oyentes, para quienes pidió al cielo unas Pascuas muy felices.

Fué llevada a la iglesia de N.^a S.^a de la Visitación la imagen de la Reina de los Cielos, al terminarse la procesión de la parroquia, con numeroso acompañamiento y la música, que tocó algunas marchas durante el trayecto. A la llegada, se puso de manifiesto S. D. M. y se cantó solemne misa, con cuyo acto dió principio en la referida iglesia la oración de Cuarenta-Horas que habíamos anunciado en nuestra edición anterior. También, según costumbre de todos los años, se llenó el templo por completo.

La expresada solemnidad de Cuarenta-Horas, continuó el lunes y terminó el martes, siendo en este día, con motivo de la antiquísima fiesta dedicada a la milagrosa figura del Santo Cristo, el en que los actos religiosos revistieron mayor esplendor, y de un modo especial el Oficio, por la mañana, en que fué el celebrante el Rdo. señor Sitjar, Arcipreste, asistido por los Reverendos Ripoll y Aguiló, y ocupó la sagrada cátedra el Rdo. P. Lorenzo Riera de la Congregación del Oratorio.

Rogamos encarecidamente a nuestros estimados sollerenses que se encuentran fuera de la ciudad y sienten entusiasmos, como nosotros, por las glorias legítimas de la patria chica, si desean adherirse a los actos religiosos y cívicos que se celebrarán con motivo del primer centenario del preclaro hijo de Sóller, Ilmo. y Rdo. Sr. don Bernardo Nadal y Crespi, cuyo nombre es mirado con respeto y veneración en Mallorca y fuera de Mallorca por los importantes servicios que prestó a España, tengan a bien enviar su adhesión el próximo domingo, con telegrama o carta dirigido al Presidente, Rdo. D. José Pastor, Vicario.

Dichos telegramas y cartas, debidamente coleccionados, se archivarán convenientemente y será un monumento que legaremos a las futuras generaciones y una prueba del

gran concepto y cariño que nos merece el hombre intelectual más grande que ha visto nacer el pueblo de Sóller, al que tanto amó este inclito varón, trabajando todos los días de su vida para el engrandecimiento moral y material de sus habitantes.

¡¡¡Esos perros!!!

La semana pasada llamamos la atención del señor Alcalde sobre los perros que van vagando por las calles sin bozal, entrando uno perdiguero en las casas, al parecer famélico, para devorar cuanto encuentra y ocasionar consecuentes sustos.

Tenemos unas Ordenanzas municipales que merecieron ser alabadas y premiadas por lo completas que son y por su tendencia al progreso local asegurando la libertad y bienestar del vecindario.

¿Por qué nuestro señor Alcalde y ediles no han de tener interés en hacer cumplir las disposiciones acertadísimas que un día premiaron?

El martes por la mañana cumplieron con el precepto pascual en sus respectivos domicilios los enfermos que, residentes en el casco de la población, no habían podido efectuarlo en la parroquia, revistiendo el acto gran solemnidad, y el viernes se llevó igualmente la sagrada Forma a los que, estando en idénticas condiciones, residen en las afueras. Fueron 20 los primeros y 13 éstos.

* * *

Esta tierna ceremonia efectuóse también, el lunes, en el lugar de Biniraix, por vez primera en el presente año, habiendo comulgado 5 enfermos residentes en el caserío y en la huerta del mismo. Con tal motivo tuvo lugar solemnisísima procesión en la que tomó parte podríamos decir el vecindario en masa.

No lo extrañarán nuestros lectores si observan la satisfacción inmensa que sienten los morigerados habitantes de Biniraix desde que está encargado de la dirección espiritual de aquel suburbio el joven sacerdote D. Pedro Suasi, y de la cual son prueba no sólo la asistencia numerosa de fieles a todas las funciones religiosas que se celebran, sino que también los valiosos regalos de ornamentos y vasos sagrados con que se ha enriquecido aquella pequeña iglesia, entre los que recordamos un baldaquín en forma de paraguas y una rica bolsa, para Viáticos; un copón todo de plata, y una magnífica capa pluvial, además de la urna para el Monumento de que ya dimos cuenta en nuestro número anterior.

En la mañana del miércoles, a las nueve, en el oratorio particular de la novia, se unieron en perpetuo lazo el distinguido joven y propietario D. Jaime Colom Casanovas y la bondadosa y simpática señorita D.^a Isabel María Pizá Enseñat, habiendo bendecido la unión el M. I. Sr. D. Antonio Deyá.

La novia vestía elegante traje de seda blanco con adornos de azahar.

Fueron padrinos: por parte del novio su señora madre, D.^a Catalina María Casanovas, y su hermano D. Bartolomé, y por parte de la novia sus señores hermanos don Juan y D.^a Margarita.

Después de terminada la ceremonia religiosa fueron obsequiados los concurrentes con un espléndido Imuerzo por los dueños del restaurant del Ferrocarril.

A las diez y media, en automóvil, salieron para Pollensa para pasar unos días en el predio Llenaire.

Felicitemos a los nuevos desposados, deseándoles toda suerte de bendiciones.

Se vieron muy concurridas las funciones de cine celebradas en los días festivos de estas pasadas Pascuas, mereciendo generales elogios de los asistentes las películas que se proyectaron, especialmente la titulada *La joya entre el lodo* del «Programa Ajuria» y exclusiva de la «Empresa cinematográfica de Sóller».

Esta noche en el teatro de la «Defensora Sollerense» se exhibirá, entre otras cintas, la que lleva por título *Fatal equivocación*.

En el «Cinema-Victoria» se estrenará

mañana por la tarde la película *En el vértigo de las pasiones* y se proyectará también *Fatal equivocación*.

En el teatro de la «Defensora Sollerense» en las funciones de la tarde y de la noche se exhibirán las dos grandes cintas citadas.

Conforme dijimos, un grupo de jóvenes, los mayores en edad de los que forman la tropa de Exploradores de España, en Sóller, salió el jueves a las cuatro de la madrugada en excursión a los pueblos de esta isla que al dar la noticia especificamos. Marciales y animados, en número de treinta y cinco, con sus jefes al frente, emprendieron la marcha.

Desde su salida han estado en comunicación constante con el Presidente del Comité local, Sr. Viqueira, al que desde cada uno de los pueblos de Valldemosa, Esporlas y Andraitx han telegrafiado. Expresan en estos telegramas su satisfacción y el entusiasmo que ha despertado en los mencionados puntos su visita, habiendo sido recibidos con muestras de simpatía y aún mejor dicho de verdadero regocijo por parte de aquellos vecindarios respectivos.

Era lo que cabía esperar, y nos complacemos en hacer pública tan grata noticia.

Ante el altar de la capilla del Sagrado Corazón de Jesús se unieron el jueves con el indisoluble lazo del matrimonio la bella señorita María Bujosa Bauzá y el joven comerciante, establecido en Bélgica, D. Juan Bautista Pons Coll.

Bendijo la unión el Rdo. D. Rafael Sitjar, Arcipreste, y apadrinaron la boda: por parte de la novia los señores don Salvador Oliver y don Bartolomé Castañer, y por la del novio don Ramón Castañer y don Juan Bauzá.

Terminada la religiosa ceremonia se dirigieron los jóvenes desposados e invitados a la casa del padre de la novia, donde se sirvió espléndido lunch, y poco después salieron aquellos en automóvil para el santuario de Lluch, en cuya hospedería cuentan pasar los primeros días de su luna de miel.

Que deseamos a la gentil pareja sea perdurable.

Dicennos que por acuerdo de la «Federación Obrera Sollerense» los proletarios de esta ciudad celebrarán en el presente año la Fiesta del Trabajo el jueves próximo, día 1.^o de Mayo, a cuyo efecto se ha dirigido a todos la correspondiente invitación.

Como tiene la idea numerosos partidarios, por lo que se nota al fijarse en los muchos que la defienden con calor, es de esperar resulte la expresada fiesta en Sóller animada y de carácter general.

A última hora se nos informa que el proyectado y muy simpático número de un concurso de bandas de música para las próximas fiestas de la Victoria, no podrá realizarse por no haberse anunciado con la necesaria anticipación.

Lo sentimos.

Tampoco podemos anunciar todavía el programa completo de los festejos por no tener noticia se haya ultimado a la hora en que cerramos la presente edición. Lo publicaremos el sábado próximo.

Días hermosos—¡demasiado hermosos!—y mañanitas frescas son los que disfrutamos en la actualidad, muy propios de la primavera, y de las proximidades de la Pascua de Resurrección si hemos de concretar todavía más; pero... para los agricultores, que ven por su causa, por la falta de lluvias, frustrarse sus esperanzas de pingües rendimientos, nada tienen de halagüeños en realidad.

En efecto, se nota que es ya muy necesaria el agua del cielo, y esto que aquí muchas tierras son de regadío; pero tenemos también olivares que no se riegan, en los que ha aparecido una abundante floración y si persiste la sequía se está muy expuesto a que esta flor se seque y que por lo mismo quede malograda una cosecha anunciada que a tantos alegró.

Sección Necrológica

El lunes de la Semana Santa, al anoche- cer, el velero «San José» fué portador de los cadáveres de D.^a Catalina María Coll Oliver y D.^a Florentina Colom Coll, de cuyas defunciones respectivas, ocurridas en Marsella (Francia), dimos cuenta oportunamente a nuestros lectores.

En la mañana del martes, a las diez, y a las cuatro de la tarde, fueron conducidos al cementerio, con cruz alzada, donde han recibido cristiana sepultura. Con este motivo reiteramos a ambas familias la expresión de nuestro sentido pésame y sea lenitivo para mitigar su dolor la esperanza de que habrán sido en el cielo premiadas las virtudes de las que dejaron este mundo, como también el testimonio de tantos amigos que, acompañándolas hasta el cementerio, dieron pruebas evidentes de la parte que tomaban en la pena que les aflige.

En Palma falleció el sábado de la anterior semana la distinguida señora doña Matilde Roca Amorós, viuda del inolvidable profesor don Juan Torrents y madre de nuestro muy estimado amigo don Domingo, actual propietario de la importante casa Roca, a cuyo malogrado tío don Ricardo sucedió.

El domingo por la mañana se verificó la conducción del cadáver a la última morada, previo el rezo del rosario en la iglesia de San Francisco, y el lunes se celebraron en sufragio del alma de la finada suntuosas funerales en la parroquia de Santa Eulalia, a cuyos actos asistió una concurrencia numerosísima, como era de esperar dadas las muchas relaciones de la familia y del general aprecio de que la bondadosa señora gozaba por sus virtudes y por las demás relevantes prendas personales de que estaba adornada.

Descansen en paz, y reciban todos los que esta irreparable pérdida lloran, y en especial su mencionado hijo D. Domingo, consuelo en su aflicción y la expresión de nuestro pésame muy sentido.

Con sentimiento nos enteramos de la muerte de nuestro estimado amigo y compañero de la infancia don Joaquín Seguí y Oliver, acaecida en Ciales, de Puerto Rico, el 9 del mes en curso.

Era el señor Seguí un hombre de carácter afable, de corazón abierto y comunicativo.

A una edad muy temprana—como si lo estuviéramos viendo ahora—se dirigió a la que fué nuestra pequeña Antilla, habiéndose conquistado, con su inteligencia y laboriosidad, una buena posición social. Por esto no es de extrañar que su muerte haya sido tan sentida, no ya de la familia, a la que ha dejado en el mayor desconsuelo, sino que también de los numerosos amigos con que contaba.

Reciban sus desconsolados hijos, don José y doña Marta Magdalena, hermanos, hermanos y hermanas políticos y demás familia la expresión de nuestro pésame, suplicando al Altísimo conceda al finado el premio y galardón de los Justos y a los que sobreviven el bálsamo de la resignación cristiana.

EN EL AYUNTAMIENTO

Sesión del día 3 de Abril de 1919

Se celebró bajo la presidencia del señor Alcalde, don Juan Magraner y Oliver, a la que asistieron los señores Concejales don Gabriel Darder, don José Bauzá, don Bartolomé Coll, don Francisco Bernat, don Antonio Piña, don Ramón Coll, don Juan Frontera, don Miguel Colom y don Bartolomé Sampol.

Fuó leída y aprobada el acta de la anterior sesión.

Previa la lectura de las respectivas cuentas y facturas se acordó satisfacer a don Jaime Magraner 271 ptas. por avena y cebada suministrada durante los meses de Enero, Febrero y Marzo últimos para manutención de los caballos propios del Ayuntamiento; y

al Depositario de la «Lira Sollerense» 40 pesetas por la asistencia de la banda de dicha Sociedad para amenizar una manifestación celebrada para solemnizar la firma del armisticio.

El señor Presidente puso en conocimiento de la Corporación que los contratos celebrados para ocupación de los puestos de vender carne en la carnicería pública, terminan el día 30 de este mes, y enterada de ello resolvió subastarlos de nuevo para durante lo que resta del ejercicio económico en curso (1919 a 1920) o sea solamente por once meses, señalando para celebrar las respectivas subastas el domingo día 13 a las diecinueve, y se procedió sin levantar mano a la formación del pliego de condiciones que ha de regular esta subasta, el cual quedó redactado en pliego separado para encabezamiento del correspondiente expediente.

Se concedió permiso a varios vecinos de esta ciudad para realizar obras particulares.

Se dió cuenta de una comunicación firmada por el veterinario don Rafael Vich Cladera, mediante la cual presenta la dimisión con carácter irrevocable de los cargos de Inspector municipal de víveres e Inspector de Higiene Pecuaría que desempeña en esta ciudad.

Entera la Corporación, el señor Presidente propuso que le fuera admitida la dimisión y que fuese nombrado con carácter interino para desempeñar los expresados cargos el veterinario don Cristóbal Trias Roig publicándose el correspondiente concurso para la provisión definitiva.

Varios señores Concejales censuraron el proceder seguido en este asunto por el veterinario dimitente, quien, olvidándose de las atenciones que le ha tenido el Ayuntamiento durante el desempeño del cargo, se ha buscado sucesor a espaldas de la Corporación y de la Alcaldía presentando a sus amistades como tal al señor Trias, ya hace mucho tiempo, sin tener de ello noticia la Alcaldía ni los Concejales.

El señor Presidente expuso que antes de encargarse de la Alcaldía no sabía nada del asunto y que durante los primeros días le visitaron los veterinarios, dimitente y el propuesto, anunciándole el primero su propósito de dimitir, y el segundo ofreciéndose para el desempeño del cargo, y que su antecesor el señor Ripoll al dejar la Alcaldía, también le había hablado del asunto, del que estaba enterado hacía poco tiempo.

La Corporación enterada de todo ello acordó por unanimidad aprobar lo propuesto por la Alcaldía, haciendo constar en acta el disgusto con que ha visto el proceder del veterinario dimitente; resolviendo también que al publicar el concurso para proveer el cargo, se fije como condición precisa que el nombrado, al querer dimitir, deberá avisar con un mes de anticipación por lo menos; sin que esto signifique merma de las atribuciones del Ayuntamiento, que podrá separarlo del empleo por faltas cometidas en su desempeño.

El señor Bauzá manifestó que con motivo de los festejos que organiza la «Lira Sollerense» para conmemorar el aniversario de su fundación, la banda de música del Regimiento de Infantería de Palma vendrá a esta población y su primer acto será pasar a saludar al señor Alcalde en estas Casas Consistoriales, proponiendo que se obsequie al Director y subordinados con un refresco; quedando así acordado por unanimidad.

El señor Presidente manifestó que habiendo empezado a regir el nuevo presupuesto para el corriente ejercicio económico, había nombrado a Pedro Antonio Coll guardia municipal diurno; de lo que se enteró la Corporación, congratulándose de ello el señor Colom por haber sido el nombrado separado anteriormente del mismo cargo.

No habiendo otros asuntos de qué tratar, se levantó la sesión.

Cantos Sagrados

En la iglesia Parroquial.—Mañana, domingo, día 27.—A las siete y media de la mañana, Misa de Comunión general para la asociación de las Hijas de María. A las nueve y media, se cantará Horas menores y a las diez y cuarto la Misa mayor. Por la tarde, explicación del Catecismo, ejercicio dedicado a la Santísima Virgen por la Asociación de Hijas de María; al anochece Vísperas, Completas, rosario y sermón doctrinal.

Miércoles, día 30 de Abril, se dará principio a la devoción del Mes de María que se practicará a las siete de la mañana y al anochece, dándose a esta última mayor solemnidad. Se continuará la misma devoción en todos los demás días del mes de Mayo en igual forma.

Día 2 de Mayo.—Primer Viernes, a las seis y media, Misa de Comunión general con

DEPÓSITO DE CEMENTO ARMADO DE TODAS MEDIDAS

Picas para lavar, Bañeras y todo lo que se encarga, con el 25 por 100 de rebaja.

Azulejos de Onda a 15 por 100 de rebaja. — Materiales de construcción de todas cas s

SEBASTIAN PIZA

Calle de Morey, 16

PALMA

plática para el Apostolado de la Oración, al anochece, ejercicio con meditación.

Día 3. —Por la mañana Bendición del Término.

En la iglesia de Ntra. Sra. de la Visitación.—Miércoles, día 30 A las siete durante una misa, se dará principio a la devoción del Mes de María, la que continuará todos los días feriados a la misma hora.

Viernes, día 2. A las cinco de la tarde, expuesto el Santísimo, se practicará un piadoso ejercicio en honor del sagrado Corazón de Jesús e inmediatamente el ejercicio del Via Crucis.

En la iglesia de las M.M. Escolapias.— Miércoles, día 30 —A las siete, durante la Misa conventual, se empezará el ejercicio del Mes de las flores consagrado a la Inmaculada

En la iglesia de la Alquería del Conde.— Miércoles, día 30 —Al anochece, se comenzará el Mes consagrado a la Virgen María, cuya devoción se practicará todos los días.

Registro Civil

NACIMIENTOS

Varones 1. — Hembras 3 — Total 4.

MATRIMONIOS

Día 23. —Jaime Colom Casanovas, soltero, con Isabel M.^a Pizá Enseñat, soltera.

Día 24. —Juan Bta. Pons Coll, soltero, con María Bujosa Bauzá, soltera.

DEFUNCIONES

Día 25. —Gaspar Alemany Frau, de 66 años, casado, calle del Seller.

BIBLIOGRAFIA

Guía General de Cataluña

El comercio de toda España, y el de Cataluña en particular, pueden felicitarse de esta obra que les pone en la mano los nombres y domicilios de todos los que en las cuatro provincias catalanas ejercen alguna industria, comercio o profesión; de modo que todo el que desee adquirir algún producto industrial o quiera ofrecerlo a los muchísimos compradores que residen en dicha Región, puede hacerlo con la mayor facilidad valiéndose de este interesante libro cuyo coste es de 15 ptas., franco de portes.

En las 1.350 páginas que componen la segunda edición, figuran más de 300.000 señas. También contiene extensa información sobre vías de comunicación, correos, telégrafos y teléfonos. Aranceles de aduanas y tratados de comercio. Servicios de coches y automóviles, balnearios, aguas minero-medicinales, etc., etc.

Avaloran el libro cuatro preciosos mapas en colores de las provincias catalanas; los más completos que se han publicado.

Ningún comerciante o industrial que quiera trabajar bien orientado puede carecer de la Guía General de Cataluña que edita la casa Anuarios Bailly-Baillière y Riera Reunidos, Consejo de Ciento, 240. —Barcelona, —y se puede pedir en «La Sinceridad» —Sóller.

Motor «OTTO»

Para gas con su contador, de 10 caballos fuerza, se vende en buenas condiciones.

Informarán: Centro de Anuncios —Palma.

Se desea vender

la finca huerto de Ca'n Guixa, en uno o varios trozos.

Para informes dirigirse calle de Canals número 1.

Se desea alquilar

el 1.º y 3.º piso de la casa cita en la plaza de la Constitución, esquina calle de la Luna, de esta ciudad.

Para informes: dirigirse a su propietario Luna 38, Sóller.

Se desea vender

la casa n.º 7 de la calle de Moragues, de esta ciudad.

Para informes dirigirse a la misma casa.

Regalos de Feria

El Platero de Ca's Bolé comunica a su numerosa y distinguida clientela y al público en general que este año tendrá un gran surtido de géneros y novedades en cadenas y pulseras de fantasía, relojes monederos, medallas y otros objetos artísticos pertenecientes al ramo.

Imposible comprar nada de mejor gusto ni más barato.

Precios sin competencia posible. No comprar sin antes ver los precios de esta casa.

Platero de Ca's Bolé, Plaza Constitución 31 1.º.

«EL GAS»

Habiéndose extraviado el resguardo de depósito de acciones N.º 2, de D. Antonio Colom Bauzá, se anuncia al público que transcurrido el plazo de quince días, desde la publicación del presente anuncio en el Boletín Oficial de esta provincia, sin que se hubiese presentado reclamación alguna en contra, esta Sociedad expedirá el correspondiente duplicado al interesado, quedando al efecto nulo y sin valor alguno el resguardo original.

Sóller 23 Abril de 1919 —Por la Sociedad «El Gas».—El Director Gerente, Tomás Morell.

Se desea vender

una casa en la calle de la Rectoría, de esta ciudad, con jardín y agua corriente y de riego. Para informes y condiciones dirigirse a la Notaría de D. Pedro Alcover, en Palma, o a la de D. Manuel J. Derqui, en Sóller.

Se vende

Una casa, compuesta de sótanos, zaguán, entresuelo, dos pisos y desván, y un corralito, situada en la calle de Bauzá, n.º 21, con salida en las calles del Mar y de la Rosa, de esta ciudad.

Informarán en esta imprenta.

VENTA

Se desea vender una casa y porción de tierra contigua, plantada de limoneros y otros árboles frutales, sita en Lluç Alcari o Carré de Deyá Reun, excelentes condiciones para una familia que desee salir a veranear.

Para informes dirigirse a Antonio Castañer, Rectoría, 5, Sóller.

VENTAS

Se venden las siguientes fincas, de este término: cinco olivares sitos en los pagos Ca'n Tes y Rocafort, y dos casas, situadas una en la calle de San Cristóbal y la otra en la calle de Isabel II.

Para informes en la Notaría del Sr. Domenge.

Blanco y Negro Revista ilustrada

Se halla en venta en LA SINCERIDAD, San Bartolomé—SOLLER

DEL AGRE DE LA TERRA

PRIMAVERAL

Un transparent perfum vessa dels horts florits, relliu pels camps un verd magnífic d'esperança.

La primavera, omplint els aires en bonança, muo el fullatge, prèns d'anells indefinits.

Al lluny, en l'aire clar, les serres son morades.

Brolla la font oculta amb inefable plor. La llum, en el ponent, fa com un pol·len d'or qui enrosca d'emoció les blanques nublades.

S'allarguen passionals les últimes clarors per l'horabaixa humit i palpitant d'olors qui amb un fervor d'encens de primavera es donen.

Es fresc com una flor l'oratge capvespral. Humits de rou, flotants dins un halè vital, els germes de l'amor per l'aire se difonen.

M. FERRÀ.

DUES CANDELES

(ORIGINAL D'ANDERSBERI)

Això era una hermosa candela d'aquelles que a ses cases de senyor empraven en temps primer, abans que ses lluentes i delicades espermes haguessen trènt de sa quadra bona a sa cera que avui solament viu arconada a ses iglesies. Era blanca com la tefa de la neu, i tota orgullosa de sa seua noblesa i d'es seu rango, dela entre si mateixa:

—Som de cera, ses beies m'han donat vida amb sa llecció de fiors oloroses, i ets homos han fet mòl-los per donar-me forma. Fas més bona claror i dur més que totes ses castes de llum conegudes (encara no havien inventat es gas, ni sa llum elèctrica; i d'es petróleo... no m'parlem) i quant no visc a un salomó de crestall, al manco brill a un canalobre de plata.

Una candela de seu que estava en es mateix rebòst, respongué:

—Si que es veritat que vius dins s'opulència i brilles i triumes; en camvi jo sé ben bé que som pòbre i grossera, que m'feren de greix de moltó, i si empraren es mèl-lo, va esser depressa i sense mirament; emperò, qu'è-hi fà? Així mateix estic alegre i conformada... No es que no conega que esser de cera val més que esser de seu; però ningú té culpa d'es seu naixement, perque nin-ú l'ha pogut triar; i si t'ú resplandeixes a sa quadra, jo fas llum a sa cuina, que no es un il·loc tan despreciable com es ara això. ¿què seria una casa sense cuina? ¿com menjarien els senyors?

—Menjar! (respongué sa de cera). ¿I què vol dir menjar? Menjar és una de ses coses més insignificants de sa vida. Lo essencial és sa societat, ses visites, ses reunions, ets balls, ses tertulies, això és es vertader viure: brillar i veure brillar, vat'aquí perque som nades, i això es lo que jo fas a tota hora; per lo mateix an es ball d'anit jo estaré a sa sala bona amb totes ses meues germanes.

Com de facto, aquell dia tragueren d'es rebòst totes ses candelas, i entre ses altres sa de seu; sa qui la tragué va esser sa senyora de la casa, una gran dama, tota una contesa, que no tengué estuguedat de tocar-la amb ses seues mans, i la dugué ella mateixa a sa cuina. Allà dedins justament e-hi havia un pòbre infantó amb una panera an es braç, i sa senyora l'e-hi va fer omplir de patates, i e-hi afeigi una lliura de saim i un poc de fruita.

—D'ú-ho a ta mare, fió, (li deia); i dona-li també aquesta candela; sé que fa feina fins a alta hora de sa nit, i ja es segur que no li vendrà malament.

Quant aquella bona senyora deia tals paraules, entrá dins sa cuina sa seua neteta, i tota goijosa exclamá:

—A mi tampoc no m'colgaran fins que sia ben tard, perque tenc d'esser an es ball, i m'han de posar un vestit de seda amb adornos color de rosa.

Quina alegría brillava en s'hermosa careta d'aquella nina! No e-hi ha en el món cap bugia que fassa una claror tan pura que es puga comparar amb sa d'ets ulls d'un infant. E-hi repará sa candela de seu i pensá entre si mateixa: «Quina resplandor tan alegre! Mai més la podré olvidar, mai més tornaré veure una cosa igual».

La posaren dins sa panera i es ninet pòbre partí cap a sa seua.

—¿Aont me duen? (pensava sa candela); ja s'è segur que aniré a parar a un pòrco o a un botigó, aont no hi haurá ni un mal canalobre de fusa, mentres que sa meua companyera de cera brillará vanitosa en mitj de plata i òr, i tendrá s'honra d'espargir sa claror damunt persones de sa més alta noblesa. ¿Qu'è-hi farém? sa meu estrella e-hi ha volgut així; per això m'feren de seu i a ella de cera.

Així va esser; la dugueren a un piset que estava just a s'enfront de sa gran casa d'aont acabava de sortir. En aquell auerjo e-hi vivia una pòbre viuda amb tres infants, que quant rebé sa llimosna exclamá:

—Quina senyora tan caritativa! ¡Deu la benefesca! ¡Que m'vindrà de bé aquesta candela; lo manco durará fins e mitja nit!

Quant se fé fosc l'encengueren.

—Chil... Chil... Chiiil... (digué espiretjant de rabia), ¡quins lluquets empen en aquesta casa! ¡quina pudó que fan!

Al mateix temps encenien sa lluminaria a sa casa rica de s'enfront, i d'es cap d'un poc sa claredat que travessava p'els vidres omplia tot es carrer; llavò rodaren els carruatges que duien ets convidats, i a la fi sonaren ses primeres notes de s'orquesta.

—Ara comensen, (digué sa candela de seu). ¡Amb a quin goig deu brillar ara mateix sa cara d'aquella nineta! Messions posaria que ets seus ulls eclipsen sa claror d'aquella candela de cera tan pagada de si mateixa. ¡Ah, no; ja no veuré mai una resplandor tan hermosa com se lluentor d'aquells ulls!

En aquell instant entrava sa filla més petita de sa viuda que era també una nina ben garrida, i després d'abraçar ets seus germans los deia a s'oreia amb gran mistèri:

—¿Què no endevinau que hem de menjar

anit, ara mateix?... ¡Patates frites amb saim!

I s'alegría més intènsa il·luminá aquella careta agraciada. No estava més gojosa sa nina de sa casa rica quant deia: «Tenc anar an es ball i m'han de posar un vestit de seda amb adornos de color de rosa».

—Ja és segur que deu esser una gran cosa això de menjar patates frites, —va pensar sa candela, que estava tota encantada d'haver pogut tornar veure sa resplandor xalesta d'ets ulls d'un infant, i per donar mostra d'es pleer que tenia torná a espiretjar just així mateix com s'altre vegada qui tenia malícia, perque ses candelas no tenen més qu'un sol llenguatge per expressar tota casta de sentiments.

Pararen taula i tregueren ses patates frites. ¡Quina vegal! ¡Quin sopar tan ric i saborós! Per darrería tocá una poma a cada infant, i quant l'hagueren acabada sa nina més petita va dir s'oració: «Gracies vos fas, Senyor, d'haver-mos dat que sopar, donau-ne a tota criatura que bé i mal mos vol. Amén».

—Ma mare, (digué en seguida), no és ver que avui l'he dita ben bé.

—Ets nins que tenen coneixement no s'alaben mai; ara no has de pensar més que en Deu nostro Senyor que anit ha volgut que tenguessem tan bon sopar.

Sa viuda dugué ets infants an es llit, los doná una besada an es front a cada un, i se dormiren com uns angelets. Se torná aseure baix d'es vetllador, i plena de força perque pensava amb sos seus fillets, va cóisir fins a la mal hora de sa nit.

A sa casa rica de s'enfront ets canalobres i salomons reflectien colors i llum perque encara sonaven ses tonades melodioses de s'orquesta; però en camvi, sa llum desde el Cel repartia sa claror per un igual damunt ses cases d'ets rics i ses d'ets pòbres.

—Ben agradable és estada sa nit, (digué per si mateixa sa candela de seu) i fins i tot dubt molt que sa meua companyona l'haja passada més bé dins es canyelló de plata. Això voldria sebrer abans d'acabar de consumir-me tota.

Just quant se'n anava a apagar tengué una visió. Li aparegueren ets ulls de ses dues nines, animats de sa mateixa resplandor, a pesar de que an ets de sa rica s'hi reflectia sa claror ufanosa de cent bugies i an es de sa pòbre solament sa modesta claror d'una candela.

I aquí acaba s'història perque sa candela morí; però, ¡quantes coses degué pensar al temps de s'agonia! Degué conèixer qu'una vida pòbre, modesta i trebajosa es molt més útil que sa d'ets rics i potentats; que ets pòbres també tenen alegries en aquest món i que son molt més pures i molt més dolces, encara que costen manco que ses d'ets senyors; que ets pleers de sa caritat son sobre tots ets pleers d'aquesta terra; que...

Si tot això pensá sa candela ¡quina mòrt tan dolça degué tenir; tan dolça com sa d'ets pòbres que han viscut treballant i resant! ¡Deu los benefesca!

FLOR BOSCANÀ

Voltant la casa pagesa hi tens un jardí petit, ont les flors totes puresa diuen quelcom d'infinít.

Més que les vaumes galanes i més que l'encò; roser estimes per lo boscanes les floretes d'un batzer

que t'ofrena ses primicies i ha crescut sempre tot-sol, sense tenir mes caricies que les de l'aigua i del sol.

Sabs que les roses divines donen més preuat perfum, i sabs que les clavellines tenen més vida i més llum.

Pero la flor sens amor i de tothom oblidada s'obri amb geste de tristor i per çò l'has estimada.

Quant les cimes se coloren lentament, de bon matí; quant les estrelles anyoren la lluneta qui morí,

Quant tremola l'armonia del cantar d'un rossinyol, i en la blava llunyania comensa a guaitar el sol,

obris la casa pagesa per fruir l'auba d'estiu; i per dar-te l'escomesa la flor del batzer somriu.

JAUME FREER I OLIVER

FESTA AN EL NOSTRE

SANTUARI DE LOURDES

Just sentir parlar en aquests dies de Pasqua d'una festa a la benedida Verge de Lourdes, en el Santuari del Olivar d'es Fanás, ja convida el còr a anar-hi.

Sápiguen, doncs, ets bons devots de la Senyora Blanca que demá, diumenge del Angel, se'n hi farà una de ben solemne. El matí, a les set i mitja, hi heurá missa de Comunió, a les deu missa cantada amb sermó, que predicará el bon franciscà P. Fornés, i al cap-vespre a les cinc, reunits ets devots pelegrins a la barrera de S'Oivar d'es Fanás, pujarán an el devot santuari en processó resant el sant rosari. ¿No es ver que tot convida: el temps de primavera, l'espai de l'agradable altura, la Verge Blanca amorosa, a prendre part en la dolça i tranquila festa?

¡Anem-hi, doncs, bons devots sollericis!

X.

Solució de s'endevinàcia d'es penúltim número:

UNA CARTA

Folletí del SOLLER -5-

LA TORRE DE LA MAL-MORTA

(LLEGENDA CASTELLANA)

«Criats vos podrán ensenyar dues bosses plenes d'or qu'els ha donat per guanyarse la seua confiança.»

Aqueixa lletra, sense firma, ja es bo de comprendre que fou dictada pe'l despit del Magistrat reial, que, cego i aturdat, no sapigué prevoure ses conseqüències.

Cregué sens dubte que la por a la seua autoritat i el silenci qu'havia exigit als criats, havien de bastar per no descobrir-lo.

El Magistrat reial no podría preveure lo que li esperava.

A les hores la seua autoritat era incontrastable; un Magistrat reial era un poder suprem; el seu nom era anomenat amb por i temensa. Fins i tot eren respectats d'els reis.

Ruy Gutierre, ferida la seua honra, ofès el seu amor propi, fallides les seues esperances, i tenguent a davant la traició de D.^a Llum com visió provocadora, com ombra insultant, sortí de Baeza, corrent

en quinze hores, com una tempestat negra, les setze llegos que hi ha de Baeza a la ciutat de Córdoba.

Arribá a son palau, plè d'ira, foll, aturdat, ceg, fora de sí, amb foc en el còr i en la faç terriblement esblancaida, amb desitj de sang teba pera rentar sa deshonra sospitada i satisfèr la sed que li martiritzava sa gargamella, aixuta com una esponja.

Res el pogué aturar ni la reflexió pogué esvair de son esperit la follia i deliri. Empès per l'òdi, i amb sed de venjança i estermíni, pujá l'escala de son palau i arribá fins a la porta de l'alcova de D.^a Llum, com si fos acomès d'un desmai maretjador i turbulent...

Abans d'entrar dins l'alcova volgué tocar amb ses mans si era ver lo que en la lletra anònima li donaven per cosa certa.

VI

Quant D. Gutierre pujá a la sala aont estaven reunits els criats, varen quedar ells tan sorpresos que no 'ls e doná temps d'amagar les bosses que tenien damunt la taula de joc.

D. Gutierre tot ho va veure, quant en-

trá, i se va convencer de la veritat de lo que li deia la lletra.

Per acabar-se de convencer, va més que de pressa a la taula, obrí el calaix i dedins hi troba el punyal que cercava.

Un crit augegat, com panteix de fera que udola, sortí de son còr.

Era el bramul de la lleona ferida.

En mitj del fret que gelaya l'ambient la suor llenegava per son front, qui cremava.

—¡Mala donal—cridá—jo rentaré amb la teua sang ma deshonra. I empès d'un instint diabòlic, entrá dins l'alcova de D.^a Llum.

Un crit horrible feu estremir l'alcova i s'confonia amb un trè llarg, llarguíssim qu'aturdá el cel.

D. Gutierre, vessànic i convuls, sortí de l'alcova amb el punyal tenyit de sang ignocent.

Un miij-riure postís i falç florí en sos llavis i emsemps la suor freda entelava sos ulls.

Damunt son front verd, hi duia senyada la petja de la mort.

Aquell mitj-riure histèric i nirviós semblava el riure d'un condemnat.

Els criats s'estremiren de pòr, al veure son desespero vessànic, sa febre folla.

La segona venjança no s'torbá molt.

Tirá el punyal en terra, espantat de som crim, i agafant als criats com si fossen dos capdells de fil, els e tira per la finestra.

Verament, com ja diguerem, Ruy Gutierre tenia una força i valor de no dir.

—¡Ja he pres venjança!—s'esclamá, i, retut de la tràgica tasca, s'assegué.

Allevores un altre quimera l'aturmentá: un altre pensament crudel redolá dins sa pensa

—¿Qui és el causa de ma deshonra? ¿Com he de viure sens fer corre damunt ell el torrent de mes venjances? ¡Això ja mai! ¡Impossible! Si no ho sé qui es, jo posaré en els cantons un cartell d'amenaça i el forçaré a la lluita dient-li lladre i covart Jo he d'acabar amb la nescia d'ets lladres d'honres. Avui mateix jo l'encararé per on-se-vulla... ¡Ah! els criats ho saben: ells m'ho dirán. Vejem si son vius encara.

D. Gutierre baixá a la clasta i s'trobá amb dos cadavres, herts i frets.

—¡Ira de Deu!—cridá.—Allevores sa desesperació arribá al' extrem.

Torná a pujar l'escala i, foll de del·liri,

(Seguirá)

:: Transportes Internacionales ::

Comisiones-Representaciones-Consignaciones-Tránsitos-Precios alzados para todas destinaciones

Servicio especial para el transbordo y reexpedición de
NARANJAS, FRUTAS FRESCAS Y PESCADOS

BAUZA Y MASSOT

AGENTES DE ADUANAS

CASA PRINCIPAL:
CERBÈRE (Francia)
(Pyr.-Orient.)

SUCURSALES:
PORT-BOU (España),
HENDAYE (Basses Pyrénées)

Casa en Certe: Quai de la République, 8.—Teléfono 3.37

TELEGRAMAS: BAUZA

— — Rapidez y Economía en todas las operaciones. — —

F. ROIG

PUEBLA LARGA - Valencia.

Exporta buena naranja.

Carcajente—Puebla Larga—Alicia—Manuel

Telegramas: ROIG - PUEBLA LARGA

Norberto Ferrer

CARCAGENTE (VALENCIA)

EXPORTACION de Naranjas, Mandarinas,
Limonos y Cacahuets.

Dirección telegráfica: BERTOFERRER-CARCAGENTE

MAISON D'EXPEDITIONS ET COMMISSIONS Michel CASASNOVAS

55, Place des Capucins, 55

SUCCURSALE: Cours St. Jean, 73

Especialité en Bananes, Oranges, Mandarines,
Citrons et Fruits secs de Toutes sortes

Adresse Télégraphique - Casasnovas - Capucins, 55 - BORDEAUX
TÉLÉPHONE 1106

Expéditions de toute sorte de **FRUITS & PRIMEURS**

pour la France & l'Étranger

IMPORTATION ← → **EXPORTATION**

MAISON CANALS FONDÉE EN 1872

JEAN PASTOR Successeur

PROPRIÉTAIRE

16, Rue des Halles - TARASCON - (B.-du.-Rh.)

Diplôme de grand prix :: Exposition internationale. Paris, 1906.

Hors concours : Membre du Jury :: Exposition internationale Marseille 1906

Croix de mérite :: Exposition internationale. Marseille, 1906

Télégrammes: PASTOR - Tarascon - S - Rhone.

Téléphone: Entrepôts & Magasin n.º 21

Expeditions Commission

MAISON FERRAGUT JOSEPH

6 rue Carreterie 11 et 12.—HALLES CENTRALES

AVIGNON (Vaucluse) ■ ■ ■ Telephone 435

EXPEDITIONS JOURNALIERES DE TOUTES SORTES
DE FRUITS ET LEGUMES EXOTIQUES ET DE
PROVENCE

La Maison se recommande par les bons soins et la
célérité qu'elle apporte aux ordres que l'on veut bien
lui confier.

MAISON DE PREMIER ORDRE

Telegrammes: FERRAGUT CARRETERIE (AVIGNON)

Transportes Internacionales

LA FRUTERA

de **Antonio Colom**

CERBÈRE y PORT-BOU (Frontera Franco-Española)

TELEGRAMAS } Colom—Cerbère
Colom—Port-Bou
TELÉFONO

Casa especial para el transbordo de wagones de naranjas
y todos otros artículos.

Agencia de Aduanas, Comisión, Consignación y Tránsito

♦ ♦ ♦ PRECIOS ALZADOS PARA TODO PAIS ♦ ♦ ♦

.. TRANSPORTES Y NAVEGACION ..

Ramírez Hnos. y Delgado, S. A.

CONSIGNACIONES—ADUANAS—FLETAMENTOS

Agentes de la Compagnie de Navigation Cyp. Fabre
& C.º, de Marsella; de la Nippon Yusen Kaisha, de To-
kio; de la Havraise Peninsulaire, del Havre, y de la
Compagnie de Navigation Mediterranee, de Certe.

Rambada de Sant Mónica, 14.—Barcelona.

TELÉGRAMAS: RAMIRHOS.—Teléfono n.º A 1933

Corresponsal en Cerbère y Port-Bou:

::: ANTONIO COLOM :::

Maison d'Expedition

ANTOINE VICENS

FRUITS, LEGUMES ET PRIMEURS

Specialité en Raisins par wagons complets

ADRESSE TELEGRAPHIQUE: VICENS CAVAILLON.

Correspondencia española—English correspondence—Correspondencia italiana

Maison RAPHAEL PERELLÓ

Montélimar (Drôme)

IMPORTATION & EXPORTATION DE FRUITS & PRIMEURS

Spécialité de tomates rondes, cerises, bigarreau, chasselas doré du
Gard et de Vaucluse, châtaignes, marrons de l'Ardeche, pommes à cou-
eau et noix.

EXPÉDITIONS POUR LA FRANCE ET L'ETRANGER

La maison se recommande pour les bons soins apportés aux marchan-
disés qu'on veuille bien lui commander.

Telegrammes: Perelló—Montélimar.

Nuevo Restaurant Ferrocarril

Este edificio situado entre las estaciones de los ferrocarriles de Palma y Sóller, con fachadas á los cuatro vientos, reúne todas las comodidades del confort moderno,

Luz eléctrica, Agua á presión fría y caliente, Departamento de baños, Extensa carta, Servicio esmerado y económico.

Directores propietarios: **Covas y Sampol**

TRANSPORTES TERRESTRES Y MARÍTIMOS

LA SOLLERENSE

JOSE COLL

Casa Principal en CERBÈRE

Corresponsales | CETTE: Francois Solatjes — Rue Lazare Carnot, 1
| BARCELONA: Seba tián Rubinosa — Plaza Palacio, 2

ADUANAS, COMISION, CONSIGNACION, TRANSITO
Agencia especial para el transbordo y la reexpedición de frutos y primeurs
SERVICIO RÁPIDO Y ECONÓMICO

Teléfono: Cèrbère, 1.09 || Telegramas: Jose Coll - CERBERE.
Cette, 0.00 || SOLATGES-CETTE.

MAISON

Michel Ripoll et C.

Importation * Commission * Exportation

SPÉCIALITÉ DE BANANES

Fruits frais et secs de toutes sortes

Oranges • Citrons • Mandarines

— PRIMEURS —

Expeditions de NOIX et MARRONS

1 bis Place des CAPUCINS

BORDEAUX

Telègrammes: **Ripoll-Bordeaux**

Telephone números 20-40

Exportación de Pasas y Vinos Finos

BERNARDO GONZÁLEZ

SUCESOR DE

PABLO DELOR

MÁLAGA

CASA FUNDADA EN 1863

Se suplica á los comerciantes españoles establecidos en el extranjero, consulten á esta casa antes de comprar.

Vicente Giner

CARCAGENTE
(Valencia)

TELEGRAMAS GINER-CARCAGENTE

EXPORTACION:

Naranjas, Mandarinas y Limones

Frutos escogidos ♦♦ Lo mejor del país

Envío de precios corrientes sobre demanda

COMISION, IMPORTACION, EXPORTACION

EXPEDICIONES AL POR MAYOR

de toda clase de frutos y legumbres del país.

Naranjas, mandarinas y limones.

FRANCISCO Fiol y Hermanos

Rue des Clercs 11, VIENNE-(Isère)

Telegramas: Fiol-VIENNE-(Isère). TELÉFONO 2-27.

CASA EN ALCIRA (Valencia) para la expedición de naranja y mandarina

TELEGRAMAS Y CORRESPONDENCIA: Fiol-ALCIRA

MATEO COLOM, S. en C.

COMISIONES — CONSIGNACIONES — TRANSPORTES
IMPORTACION — EXPORTACION — ADUANAS

← GRANDES ALMACENES PARA DEPÓSITO DE MERCANCIAS DELICADAS →

PRECIOS ALZADOS PARA TODAS DESTINACIONES

SUCURSALES

PORT-BOU	CETTE	PALMA DE MALLORCA
CERBÈRE	MARSEILLE	SÓLLER

CASA CENTRAL

Cristina, 7 — Teléfono A. 1242 interurbano

Telegramas: BANSECOLOM

BARCELONA

Antigua casa PABLO FERRER

FUNDADA EN 1880

Expediciones de frutos, primeurs y legumbres del país.

Especialidad en espárragos, melones, tomates y toda clase de fruta de primera calidad.

ANTONIO FERRER

46, Place du Chatelet — HALLES CENTRALES — ORLEANS.

FRUITS - PRIMEURS - LÉGUMES

Maison FERRAGUT FRÈRES

FONDÉE EN 1908

Expéditeurs - AVIGNON - (Vaucluse)

Siège Social: 6, Rue St. Agricole - Téléphone 4-10

Maison d'Expédition: Rue Buffon - Adresse télégr. "Ferrafrères"

Spécialité en figues cantines et bourdissottes de Majorque, préparées par notre Maison de Lloseta.

Comisión, Exportación é Importación

CARDELL Hermanos

Quai de Célestins, 10. - LYON

Expedición al por mayor de todas clases de frutos y legumbres del país.
Naranja, mandarina y toda clase de frutos secos.Telegramas: **Cardell** - LYON.Sucursal en **LE THOR (Vaucluse)**Para la expedición de uva de mesa y vendimias por vagones completos
y demásTelegramas: **Cardell** - LE THOR.Sucursal en **ALCIRA (Valencia)**

Para la expedición de naranja, mandarina y uva moscatel.

Frutos superiores.

- - - **ALCIRA** - **VILLAREAL** - - -Telegramas: **Cardell** - ALCIRA.**MAISON FONDÉE EN 1910**

Expeditions de toute sorte de fruits et primeurs

Cerises, big arreau, peches, abricots, tomates, choux-fleurs
spécialité de melons verts qualité espagnole
et de melons de poche, piments d'Espagne**COLOM FRÈRES et SEGURA**24 Rue Vieux Sextier - **AVIGNON** - (Vaucluse)Télégrames: **COLOM-SEGURA**, **AVIGNON** - Téléphone 4-77MAISON BARTHÉLEMY ARBONA, PROPRIÉTAIRE
FONDÉE EN 1905

Expéditions directes de toutes sortes de primeurs

Pour la France et l'Étranger

Cerises, Bigarreau, Pêches, Abricots, Tomates
Chasselas et Clairettes dorées du Gard

SPÉCIALITÉ DE TOMATES RONDES

MICHEL MORELL

SUCESSEUR

Boulevard Itam. * **TARASCON** - sur - RhôneAdresse Télégraphique: **ARBONA TARASCON**.

Téléphone n.º 11

Alerta! Alerta! Alerta!Se ofrecen en esta población aguas minerales como procedentes
de los manantiales **Vichy Catalán**, sin serlo.Llamamos la atención de los consumidores para que no se dejen
sorprender y para que se fijen bien en las botellas que les ofrezcan,
puesto que las de los manantiales **Vichy Catalán** llevan tapones,
cápsulas, precintos y etiquetas con el nombre **Sociedad anónima
Vichy Catalán**, y por lo tanto dejan de proceder de dichos manantiales
las que no los lleven.

IMPORTATION - COMMISSION - EXPORTATION

**MAISON D'EXPÉDITION DE FRUITS
et primeurs de la Vallée du Rhône et de l'Ardèche**Especialité en cerises reverchon, abricots, pêches, prunes, poires Will'am,
chasselas, pommes à couteau et à cidres. - Pommes de terre par vagons complets**Oranges, citrons et fruits secs (Importation directe)****Antoine Montaner**

12-14 Place des Clercs 12-14

Sucursales: 5 Avenue Victor Hugo 5

VALENCE-SUR-RHÔNE - (DROME)

Télégrammes: **Montaner Valence**. - Téléphone: 0. 94.

MAISON A PRIVAS

Pour l'expédition en gros de noix, châtaignes, marrons, comballes de l'Ardèche.

Télégrammes: **MONTANER - PRIVA**

SOLLER - Imprenta de «La Sinceridad»

FRUTOS FRESCOS Y SECOS

- IMPORTACIÓN DIRECTA -

* * * **DAVID MARCH FRÈRES** * * * * **J. ASCHERI & C.^{ia}** * * ***M. Seguí** Sucesor

- EXPEDIDOR -

70, Boulevard Garibaldi (antiguo Musée). **MARSEILLE**Telefono n.º 37-82. * * * Telegama: **Marchprim**.**BERNARDO ARBONA et ses fils**

Importation - Exportation

FRUITS FRAIS, secs et primeurs

Maison principale à **MARSEILLE**: 28, Cours JulienTéléph. 15-04 - Télégrammes: **ABÉDÉ MARSEILLE**Succursale à **LAS PALMAS**: 28, Domingo J. NavarroTélégrammes: **ABÉDÉ LAS PALMAS**- **PARIS** -

Maison de Commission et d'Expéditions

BANANES, FRUITS SECS, FRAIS, LÉGUMES8 et 10, Rue Berger - Télégrammes: **ARBONA-PARIS** - Téléphone: Central 06-80**IMPORTATION - EXPORTATION**

Fruits frais, secs, primeurs

J. ASCHERI

EXPÉDITEUR

Boulevard Garibaldi, 27 (Ancien du Musée)

MARSEILLEAdresse Télégraphique: **JASCHERI**. Téléphone 21-18**Maison Vicens frères et Llabrés**

Fondée en 1905

Expéditions directes de toute sorte de fruits et légumes

DE TOUT PAYSChasselas, clairettes, choux-fleurs, salades, haricots fins et
égrainés, spécialité de tomates rondes et rayées par vagons.Adresse: **VICENS BAGNOLS-SUR-CÈZE (Gard)**

Pour les fruits: cerises, bigarreau, pêches, abricots, poires, etc.

ADRESSE: **VICENS REMOULINS (GARD)**

Téléfono núm. 7

Maison L. et M. RIERA Frères**MARSEILLE****Commission, Exportation, Transit**

DE FRUITS FRAIS ET SECS DE TOUTE PROVENANCE

50, Rue des Trois Mages, 50

Telegrammes: **RIERALAU MARSEILLE****MAISON A PARIS**

4, RUE DE LA POTERIE, 4

Telegrammes: **RIERALAU PARIS**

SUCCURSALE: A LE THOR (VAUCLUSE)

Spécialité d'expéditions de raisin de table et de vendange pour vagons
complets.TELEGRAMMES: **RIERA LE THOR**